

**Экономический
и Социальный Совет**

Distr.: General
3 April 2020
Russian
Original: English

Европейская экономическая комиссия**Комитет по внутреннему транспорту****Всемирный форум для согласования правил
в области транспортных средств****181-я сессия**

Женева, 23–25 июня 2020 года

Пункт 4.6.3 предварительной повестки дня

Соглашение 1958 года:

Рассмотрение проектов поправок к существующим
правилам ООН, представленных GRSP

**Предложение по дополнению 2 к первоначальному
тексту Правил № 42 ООН (передние и задние защитные
устройства)****Представлено Рабочей группой по пассивной безопасности***

Воспроизведенный ниже текст был принят Рабочей группой по пассивной безопасности (GRSP) на ее шестьдесят пятой сессии (ECE/TRANS/WP.29/GRSP/66, пункт 25). В его основу положен документ ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2019/31 с поправками, содержащимися в приложении IV к докладу. Этот текст представляется Всемирному форуму для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) и Административному комитету (AC.1) для рассмотрения на их сессиях в июне 2020 года.

* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2020 год, изложенной в предлагаемом бюджете по программам на 2020 год (A/74/6 (часть V, раздел 20), пункт 20.37), Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять Правила Организации Объединенных Наций в целях повышения эффективности транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом.



Пункт 6.1.5 изменить следующим образом:

«6.1.5 Двигатель, система подвески (с шинами), система рулевого управления и тормозная система транспортного средства должны оставаться в хорошем состоянии и функционировать нормально.

Это требование не распространяется на датчики, камеры, радиолокационное оборудование и прочие устройства, являющиеся элементами систем помощи водителю. Допускаются повреждение, дезориентация или поломка этих элементов в результате испытания на удар, проводимого в соответствии с приложением 3, при условии, что основные функции торможения и рулевого управления остаются неизменными».
